DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 36 • Num. 2 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — January 25, 1997

Martí Murió en Combate

(Vea Editorial Pag. 2)

Banco Popular Cancela Plan de Ubicarse en New Jersey

(Vea Pag. 14)

Artista Enviada por Castro Expone en New York Cuadros Sobre la Menstruación

Escandaloso Precio y Manejo de los Seguros para Autos

(Vea Pag. 16)



TRES PATRIOTAS DEL CARIBE

Durante el mes de Enero las Tres Grandes Antillas recuerdan el natalicio de respectivos héroes de la educación y la libertad, Eugenio María de Hostos en Puerto Rico; Juan Pablo Duarte en República Dominicana y José Martí en Cuba. En LA TRIBUNA rendimos homenaje a los tres eternos personajes y apelamos una vez más a la unidad de nuestros pueblos.

Hostos, Duarte, Martí

En el mes de Enero coinciden tres históricas fechas que unen a las tres grandes Antillas en la misma forma en que sus pueblos debieran estar unidos.

En Enero nacieron tres grandes pensadores, educadores y patriotas que, cada uno en su forma y momento, lucharon por sus patrias respectivas: José Martí en Cuba; Eugenio María de Hostos en Puerto Rico y Juan Pablo Duarte en República Dominicana son héroes. A los tres grandes patricios y a sus comunidades ofrece LA TRIBUNA sus respetos.

Duarte, Hostos y Martí quedaron para la posteridad aún más allá de sus tierras natales. El curso de la historia ha hecho que, por una u otra razón, puertorriqueños, dominicanos y cubanos se dispersaran por diversos países y especialmente aquí en Estados Unidos. Precisamente en la zona metropolitana de New York y New Jersey hay grandes comunidades de los descendientes de Duarte, Martí y Hostos.

En este Enero de la histórica coincidencia, LA TRIBUNA expresa sus deseos de que diferencias momentáneas queden atrás y que cubanos, dominicanos y borinqueños logren unirse y respetarse y amarse en la realidad y no solo en palabras. Ese sería el mejor homenaje a los tres grandes patriotas antillanos...



CUATRO AÑOS MAS

WASHINGTON.- El Presidente Bill Clinton y el Vice-Presidente Al Gore juraron esta semana sus cargos para otros cuatro años de gobierno demócrata en la Casa Blanca, reelegidos por el pueblo.



ESTADO DEL ESTADO

Trenton.- La Gobernadora Christine Whitman, presentó su mensaje sobre el "Estado del Estado" entre aplausos y críticas.

- **Actos Dedicados a Martí**
- **Homenaje a Julia Valdivia**
- **Críticas Morán Mariño**
- **las logias Masónicas**
- **Periodistas Donarán Canastilla Martiana**



ALBERTO FUJIMORI

Al cierre de esta edición el Presidente del Perú, Alberto Fujimori, se mantenía firme frente a las guerrillas comunistas castristas maoístas y ante sus propagandistas y cómplices, de los cuales hay muchos en New York y New Jersey, especialmente en ciertos medios de comunicación y en la televisión. (DIBUJO LURIE).



HOMENAJE A OLIVE

UNION CITY.- Durante el banquete de la Federación Mercantil Hispana en un hotel de la región, fué objeto de homenaje al destacado publicista Rafael D. Olivé, «en reconocimiento a su labor en favor del progreso de la Avenida Bergenline». Entregó la placa el Congresista Roberto Menéndez en presencia de Paul Falcón, presidente de la Federación. (FOTO LA TRIBUNA).

ORGANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY & NEW YORK

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.



RUTH MOLENAAR
PUBLICISTA Y EDITORA

LIONEL RODRIGUEZ
DIRECTOR

CARLA SORAYA MOLENAAR
ADMINISTRADORA Y EJECUTIVA

RAMON M. GONZALEZ
ASESOR LEGAL

CARLOS G. RIGOT
FUNDADOR

RENE GONZALEZ
CONTADOR

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yuly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
RENATO MORFFI, MORÁN MARIÑO, CONCHITA RUIZ, ADELA OLIVA, FELIX PAPET, GLADYS CAMPANERIA, RAFAEL FERRER LUQUE, JOSÉ DÁVILA Y JOSÉ DOMINGUEZ

FOTOGRAFIA
KIKI BARRUECO

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes, que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

300-36th St. • P.O. Box 805, Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 - Fax (201) 617-0042
Subscripcion anual: $23.00 • Edición
PRINTED TWICE A MONTH

ACTOS DEDICADOS A JOSE MARTI

UNION CITY.- El Grupo «Liderazgo New Jersey» junto al Congresista Roberto Menéndez y al Comisionado Rafael Fraguela ofrecerán su cena anual dedicada a Cuba y a José Martí el Lunes 27 de Enero a las 8 PM en «La Terraza» del 4517 Broadway, Union City. La entrada es solamente por invitación.

LOS MASONES

WEST NEW YORK- La Federación de Masones Cubanos Exiliados Cuba Primero anuncia su Cena Martiana para este Sáado 25 de Enero a las 8 PM en el Restaurant Las Palmas del # 6153 Bergenline Avenue, informan Nicolás Díaz, presidente y Fausto Castro, Secretario.

JUNTA PATRIOTICA

ELIZABETH.- La Junta Patriótica Cubana auncia actos conjuntos con otras mucha organizaciones en tributo al Apóstol Martí. Este Domingo 26 de Enero a las 12 M se va a depositar una ofrenda floral en la estatua de José Martí en el parque de las Américas, Elizabeth.

De 1 a 6 PM se hará un almuerzo martiano en el Hotel Holiday Inn Jetport, Rutas 1&9, junto al aeropuerto de Newark. El orador invitado es el Dr Gustavo León, presidente del PRC, informan Camilo Fernández, presidente, Pedro Martinez y Carlos Dufflar.

CUBANOS UNIDOS

NEWARK.- Las Organizaciones Cubanas Unidas de Newark con diversas instituciones colocarán una ofrenda floral el Domingo 26 a las 12 M en la estatua de José Martí en la calle Market frente a Penn Station.

A la 1 PM del Domingo tendrán la Cena Martiana en restaurant «El Pastor» # 570 calle Market, Newark, con respaldo de las Organizaciones Cubanas Unidas de la Zona Norte, informan Lázaro Alvarez, presidente; Ricardo Pastrana y Rigoberto Peguero.



UNION CITY.- El Comisionado Rafael Fraguela.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

MARTI MURIO EN COMBATE

El 28 de Enero se cumple otro aniversario del nacimiento de José Martí, el verbo que forjó la patria cubana predicando la guerra necesaria sin odios ni rencores, cultivando la rosa blanca para amigos y enemigos, convocando al culto a la dignidad plena del hombre y a la formación de una república cordial, con todos y para el bien de todos.

Martí predicó todo eso que él mismo llamaba «el evangelio vivo del amor». Martí reclamaba una y otra vez que no hubiera odio al español, sino amor a la nueva república, libre de tutelas extranjeras, patria soberana.

Martí no quiso que los cubanos consumieran su tiempo en atacarse y ofenderse unos a otros.

Martí murió en combate. Martí murió revolver en mano, de cara al sol, como un bravo. Martí no solo pronunció discursos, escribió editoriales y artículos, predicó la paz, cultivó la rosa blanca y la nación cordial. Martí convocó a la guerra necesaria y murió en combate, frente al enemigo, desafiando las balas, convirtiendo su verbo en plomo, cumpliendo hasta el final su deber.

La historia seguirá debatiendo si el Apóstol debió o no ir a regar con sangre aquellos dos ríos al oriente de su patria. Pero la moraleja oportuna de su sacrificio es que Martí no solo habló, escribió y convocó sino que él mismo se puso por delante y dió su pecho a las balas enemigas.

Este 28 de Enero en el exilio habrá muchísimos banquetes, discursos, placas, promesas, gritos y gestos, más o menos sinceros. Recordar al Apóstol, su obra y su ejemplo es algo que debe hacerse.

Pero también sería bueno insistir en que José Martí consumió su exilio en la múltiple prédica de la guerra necesaria para terminar su vida en el campo de batalla, revólver en mano, de frente al enemigo, allá en la tierra esclava...



MARTI, EL APOSTOL

José Martí, el Apóstol de la libertad de Cuba, el verbo que forjó una patria, el hombre que cultivó una rosa blanca para el adversario al tiempo que convocaba a la guerra necesara. Martí, el que habló y escribió mucho pero supo morir en combate, de cara al sol, arma en mano....

LAMENTABLE ESPECTACULO

MIAMI.- Una mujer que protestaba contra un grupo que llegaba de La Habana tras participar de un diálogo con el dictador, fué atacada por algunas de las viajeras y se produjo una pelea a golpes, tirones de pelo, malas palabras y revolcones. La escena le dió la vuelta al mundo, para gran regocijo de los enemigos del exilio cubano.

Versos Sencillos

Por José Martí

¿De Mujer?
Pues puede ser
que mueras de su mordida
pero no manches tu vida
diciendo mal de mujer...

Yo he visto vivir a un hombre
con el puñal al costado
sin decir jamaz el nombre
de aquella que lo ha matado

Con los pobres de la tierra
quiero yo mi suerte echar
el arroyo de la sierra
me complace más que el mar

Tiene el leopardo un abrigo
en el monte fresco y claro
yo tengo mas que el leopardo
porque tengo un buen amigo...

El Alcalde Bruce D. Walter y los Comisionados

Rafael J. Fraguela, Abe Antun, James Madonna y Manuel Alcober, Recuerdan el Natalicio del Apóstol José Martí.

La ciudad de Union City

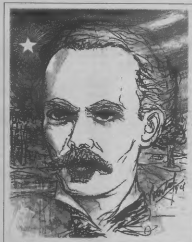
y sus comisionados

esperan ver muy

pronto una Cuba

libre y soberana como

la soñó Martí.



Martí, En una Lágrima por la Patria
El Apóstol Dijo:

"La Primera Palabra, Para Cuba que Sufre"



CUENTOS DE RELAJO
Dicen que una vez, por allá por 1991 (creo que fué en Arkansas) un político quiso llevarse a la cama a una señorita fina, honesta, delicada. La tímida muchacha guardó silencio hasta que el político fué elegido a una altísima posición y entonces ella, muy ofendida, lo denunció públicamente y ganó la primera plana, la primera pantalla, dinero de libros, artículos, etc. Hubo algún silencio hasta hace poco que el político tomaba posesión (por segunda vez) y entonces ella volvió a su heroica lucha en defensa de su martirizada honestidad, su virginidad, y aquella horrible exposición de genitales a que la sometió el malvado político (Cosa curiosa: el pueblo de los Estados Unidos leyó este relato pornográfico pero votó dos veces consecutivas por el «chulo» y envió al retiro a los dos «puros»...).

EL LIBERTADOR
Leyendo un periódico local me entero de que ya los cubanos tenemos disponible un jefe que si sabe dirigir un ejército para libertar la patria...!!!!!!!!!

ALGO ES ALGO
Thomas J. Blakely, quien fuera director de distrito y de la campaña del Congresista Dick Zimmer fué nombrado por la Gobernadora Whitman como «consejero».

CERO BANCO
El Alcalde Rudolph Giuliani logró quitarle a New Jersey el Banco Popular que pensaba mudarse para acá y ahora se queda en la gran manzana...

DANIEL JARA
Muchos hablaban mal de Daniel Jara pero ahora dicen que «simplemente se había tomado unas largas vacaciones en el Perú» y ya está de regreso.

JEFE DE PRENSA
El Congresista Roberto Menendez nombró como su directora de comunicaciones a Julie Piscitelli, quien tendrá su sede en Washington.

PARA LOS PADRES
Christ Hospital ofrece un curso gratis en inglés y en español durante seis semanas para «aprender a ser mejores padres». Comienza Martes 28 Septiembre 7 PM en 179 Palisade Avenue, Jersey City. (Necesario inscribirse previamente llamando al (201) 795-8375).

MUJERES LIDERES
La Asociación de Mujeres Propietarias de Negocios NJ (NJAWBO) entregará premios a mujeres líderes el 14 de Marzo en el Hotel Hyatt de New Brunswick.

JUNTA EDUCACION
Hasta Febrero 24 se pueden presentar nominaciones para candidatos a tres posiciones en la Junta de Educación de Jersey City.

LIGA BABE RUTH
Abiertas inscripciones para peloteros de 13 a 18 años en la Liga «Babe Ruth», Centro de Recreación West New York, Lunes a Viernes 3.30 a 5.30 PM.

LIBROS EN ESPAÑOL
La Biblioteca Pública del # 500 Park Avenue, Hoboken, agregó 500 libros en español a su colección.

LOS PECES CHINOS
Monjes budistas del Barrio Chino de New York lanzaron 2,500 peces de colores (goldfish) en la reserva de aguas Westons Mill Pond, New Brunswick «como un acto de compasión» pero ahora salta un grupo ambientalista diciendo que los peces comen mucho y devoran el resto de la fauna que allí vivía en paz.(Se estudia poner a los «goldfish» en una de esas nuevas dietas que cada día inventan los que viven de ese negocio).

TAMPA: PRESENCIA DE JOSE MARTI

Por Lionel Rodriguez

Ibor City es un barrio de Tampa cargado de historia cubana para recordar en este aniversario de Martí. Allí la presencia del Apóstol persiste en la antigua fábrica de tabacos donde pronunció su famoso discurso a «los pinos nuevos y por la patria cordial, con todos y para el bien de todos...»

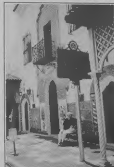
Mi esposa y yo llegamos a Tampa, dejamos los bultos en el hotel y nos fuimos inmediatamente para Ibor City el barrio donde hoy, a 144 años de su nacimiento, aún se siente la presencia de José Martí.

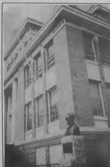
Recorrimos lentamente, a pié, las calles llenas de historia cubana. Una lleva el nombre de «Avenida Republica de Cuba». Por allí andan los recuerdos. El hotel donde Martí se alojaba, la escalera de la fábrica de tabacos desde la cual su voz retumbó llamando a la guerra necesaria, reclamando unidad. El parque lleno de alegorías, con las rosas blancas que recuerdan los sencillos versos: «Con los pobres de la tierra quiero yo mi suerte echar...». El Martí que nunca quiso que la patria fuese un cuartel ni una colonia extranjera.

(Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme y tolerarme...).


TAMPA.- Junto al golfo, tan cerca y lejos de Cuba...


IBOR CITY.- Frente a esta fábrica de tabacos Martí pronunció en 1893 su gran discurso: «Para Cuba que sufre, mi primera palabra...»


Las calles de Ibor City...


El Círculo Cubano y Martí, el Apóstol...

NORTH BERGEN TOWN

NICHOLAS J. SACCO
ALCALDE



Y los Comisionados:

THOMAS LIGGIO
LEO GATTONI
PETER PEREZ
FRANK GARGIULO



Saludamos a las Comunidades
Dominicana, Puertorriqueña y Cubana
en el Natalicio de los Patriotas
Juan Pablo Duarte,
Eugenio María de Hostos
y José Martí



ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

McDONALD'S EN NEWPORT

JERSEY CITY.- Los restaurantes McDonald's ya están en el centro comercial Newport Mall

El Alcalde Bret Schundler presidió el acto de inauguracion de un atractivo restaurant de McDonald's esta semana cortando la cinta en una ceremonia en el establecimiento ubicado en el primer nivel de Newport Mall, a la entrada en # 30 Mall Drive.

El McDonald's tiene 2,400 pies cuadrados de superficie, con capacidad para 60 clientes sentados y dará empleo a 20 persons a tiempo completo y 40 a tiempo parcial, vecinos de la zona.

El nuevo restaurant es propiedad de Herbert y Judy Clay quienes dicen «vivimos en Jersey City desde niños y deseamos darle a la comunidad algo que sea útil y bueno». El Alcalde, los Clay e invitados celebraron la apertura desayunando en McDonald's.

UNA INVITACION MUY ESPECIAL

La Asociación Puertorriqueña para el Desa-rrollo Humano, Inc., y la Biblioteca "Libertadores de America", está invitando a los Latinoamericanos se sirvan donar obras de sus respectivos paises para enriquecer la existencia de este centro de cultura en beneficio de la comunidad hispana que cada día va en aumento en este gran pais.

Este Centro tiene entre otras metas divulgar el conocimiento de nuestros valores intelectuales, que según la filisofía del Centro "será la sabia que unifique a todos los pueblos de América".

Para informaciones al respecto puede llamarse al 1-908-442-1081.

GENEROSA DONACION

Christ Hospital, localizada en Jersey City, New Jersey recibió recientemente una placa de reconocimiento de la "L.N. Agustin Memorial Hospital" y The "West Negross College", en Bocolod City, Islas Filipinas.

El Christ Hospital hizo entrega de una donación consistente en equipos médicos usados, camas y equipos de laboratorio al "L.N. Agustin Memorial Hospital", localizado en Bocolod City, en Filipinas.

Christ Hospital supo de la necesidad de suministros a través de Boston Martin, médico neurocirujano del personal del hospital.

Todo lo concerniente a la donación fue coordinado por Josephine Scheuring, Directora del Departamento de Servicios al Medioambiente del Christ Hospital. La placa fue enviada y firmada por Sezette Agustin, Administradora del "L.N. Agustin Memorial Hospital" y Presidenta del West Negross College de Filipinas.

AL BANCO PROVIDENT

JERSEY CITY.- El Dr Carlos Hernández, presidente del Jersey City State College, fué electo miembro de la Junta de Gerentes del Provident Savings Bank, anunció Paul M. Pantozzi, presidente del banco.

COMPAÑEROS EN NECESIDAD

Hudson County Hyacinth AIDS Fundation está buscando voluntarios de unas cuantas horas por meses como "compañeros" para personas afectadas por el HIV, productora del SIDA o AIDS, las personas que así lo deseen pueden compartir horas con esas personas; hablar con ellos por teléfono, almorzar o cenar con ellos; dar cortos paseos, visitar familiares y amigos, etc.

La próxima sesión de entrenamientos para esos voluntarios tendrán lugar a principios del próximo mes de febrero 1997. Si usted desea ser ese compañero, conoce a alguien atacado del HIV/AIDS, puede hacer contacto con este programa llamando al 1-800-433-0254.

SEMINARIO PARA NECESIDADES ESPECIALES

El New Jersey State Bar Foundation estará ofreciendo gratis seminarios para asistir a personas con "Necesidades especiales, ayudantes o guardianes para personas con graves desventajas físicas o mentales" El Seminario para entrenar a esas personas comenzará el 3 de febrero, 1997 de 7 a 9, p.m. en el New Jersey Law Center, One Constitution Square (off Ryders Lane), New Brunswick. Los topicos para discusión incluyen: beneficios del gobierno, preparación de regreso de impuestos, y entrenamiento para personas dispuestas a servir de guardianes.

PARTE DESECHABLE DEL ARBOL DE NAVIDAD

El Departamento de Obras Públicas de Union City está ofreciendo a quien lo desee las partes desechables del árbol de navidad. Estas partes que incluyen las partes útiles del árbol que alumbró nuestra navidad, como ramas y troncos, ya que las partes, verdes de las ramas se han marchitado con los dias y estan secas y mustias.

Los residentes de Union City pueden acudir al departamento de O.P. situado en el 410 de la calle 27 de lunes a viernes de 9 a.m. a 4 p.m. hasta el 25 de enero o mientras duren las referidas partes de los árboles.

El que se interese por estos residuos debe traer su propio recipiente. Para más información llamar al: 271-2373.

UNIDAD PARA COMBATIR EL CRIMEN EN WNY

Funcionarios del municipio de West New York reunidos en sesión especial han acordado la creación de una unidad especial para combatir el crimen en las calles de la ciudad, para lo cual asignarán policias especiales para patrullar Bergenline Ave.

El Comisionado de Seguridad Pública, Sal Vega y el jefe de Policia de la ciudad, Alexander Oriente dieron a conocer el plan durante una conferencia de prensa que tuvo lugar en dias pasados en el Ayuntamiento de la ciudad.

Aunque la iniciativa no contempla la posibilidad de contratar a nuevos agentes de la policía, si se hace necesario la reestructuración del cuerpo.

Se sabe que ciertas esquinas de las calles de WNY son los lugares de preferencia de los delincuentes, y en atención a quejas recibidas por los vecinos de la zona, los agentes especiales permanecerán en esos lugares hasta que el crimen sea eliminado, según informó Sal Vega. Si el problema se trasladara de una zona a otra, lo perseguiriamos hasta extinguir el creciente problema. Según las estadísticas la criminalidad ha aumentado en 1996 en un 33 por ciento: 5 por ciento en asaltos agravados; y 5 por ciento en violaciones, comparadas las cifras con los mismos delitos ocurridos en 1995. Las cifras no engañan. Todos los delitos en vez de disminuir aumentaron considerablemente en el año pasado.

CAMBIAN DIAS PARA PROGRAMAS DE NATACION EN UC

El programa de natación en piscinas de la ciudad de Union City ha sido transferido de jueves a miércoles.

El grupo inscrito se reunirá de 4.30 p.m. a 6.30 p.m. en la piscina del 507 West Street. Inscripciones gratis para niños de Union City con necesidades especiales de este ejercicio.

El programa incluye lecciones de natación, actividades dirigidas a la mejor coordinación del programa de ejercicios, nadar con fines de salud, y desarrollo de habilidades dentro del agua.

Los padres son responsables por la asistencia de los niños y sus actividades dentro de la piscina. Más información sobre el programa llamar a la coordinadora Linda Mitchell al 348-2714.

La joven Lexlee, espera ayuda

JOVEN NECESITA URGENTE TRANSPLANTE DE CORAZON

PUERTO RICO.- La joven Lexlee K,. Almodóvar Riopedre de solo 22 años de edad, padece de una grave condición en su corazón conocida como "Miocarditis" y el único modo de salvar su vida es transplantarle un corazón.

Lexlee está ingresada en el Centro Cardiovascular y su director Dr. Irvin F. González dice que la única alternativa es el transplante, para lo cual la paciente debe ser trasladada lo antes posible al Centro Médico de la Universidad de Pittsburgh, EU.

Pero el costo de la operación es de medio millón de dólares ($500,000).

Lexlee es madre de cuatro hijos de entre seis meses de nacido y siete años de edad. Para ayudar a esta madre a salvar su vida, se ha abierto una colecta por medio de una cuenta bancaria abierta en la Cooperativa de Hormigueros y el Banco Popular.

Quienes deseen ayudar pueden enviar su cheque a nombre de **Pro-Fund Lexlee K. Almodóvar Riopedre, ATT/Waleska Rodriguez Riopedre**, Banco Popular de Puerto Rico, **ACC 489-11360-6**, P.O. BOX 165, San German PR 00688, teléfono **(809) 892-1967**.

En la Cooperativa de Hormigueros, la cuenta es **# NS-981**, teléfonos **(809) 873-3549** ó **873-3203** ó **873-1914**.

ESTRELLAS DEL BALONCESTO McDONALD'S

OAK BROOK, IL.- Sirviendo como patrocinador exclusivo en la recaudación de votos del juego de las estrellas de la NBA en 1997, McDonald's facilitará más que nunca a los fanáticos el voto para que elijan a sus jugadores favoritos.

Una cifra de 50 millones de formularios se distribuirán en los más de 12,000 restaurantes McDonald's, creando el programa más grande en la historia de la NBA de votación para el juego de las estrellas. La recaudación de votos del juego de las estrellas de la NBA en McDonald's es la primera vez en que McDonald's patrocina una recaudación de votos para un juego de las estrellas profesional.

Con mas de 27 millones de personas que asisten diariamente a nuestros restaurantes en los Estados Unidos, anticipamos un nuevo record de votación en el programa para elegir a las estrellas que participaran en el partido de la NBA de 1997 durante la promoción de laS papitas doradas en McDonald's, dijo Marta Gerdes, directora de mercadotecnia de McDonald's. "Una gran mayoría de nuestros clientes hispanos son grandes aficionados de la NBA.

"Chicos y grandes'- Como Tab y Scottie- pueden participar directamente en uno de los eventos basketboleros mas excitantes del año. Esta es otra manera de agregar diversión para la familia y ofrecer un bono en la vista a McDonald's".

El partido de las estrellas de la NBA en 1997 se jugará en el Cleveland's Gund Arena el domingo 9 de febrero de 1997. La votación comenzó en todas las arenas de los equipos y en la pagina del internet via NBA el jueves 19 de noviembre.

El equipo de las estrellas de la NBA se dara a conocer el 26 de enero.

"McDonald's ha sido un importante socio de la NBA. "Al unir fuerzas en el programa de votación del juego de las estrellas de 1997, podemos llevar un programa de los fanaticos a una nueva dimensión".

Jugadores de la NBA aparecen en nuevos comerciales y en envolturas

Varios de los mejores jugadores de la NBA se unen en comerciales de televisión en inglés en envolturas especiales apoyando el programa de recaudación de votos en McDonald's. Patrick Ewing de los Knicks de Nueva York; Grant Hill, de los Pistones de Detroit; Reggie Miller de los Pacers de Indiana; y Alonzo Mourning del Miami Heat; estelarizan en la campaña de publicidad en inglés difundida de diciembre 25 a 7 de enero.

Envolturas con el tema y materiales de promoción para los restaurantes incluye a Scottie Pippen, Patrick Ewing, Grant Hill, y a Michael Jordan de los Toros de Chicago; Charles Barkley de los Rockets de Houston; Penny Hardaway del Orlando Magic, y a Shawn Kemp de los Supersonicos de Seattle.

El programa de recaudación de votos es para McDonald's un incremento significativo en la involucración con la NBA, el cúal incluye McDonald's, la competencia bianual que incluye los campeones de la NBA contra los mejores jugadores de los equipos internacionales.

El cuadragésimo-séptimo juego de las estrellas de la NBA se transmitirá en la NBC el domingo 9 de febrero a las 6 p.m., tiempo del este.

McDonald's es la organización principal a nivel mundial en restaurantes con más de 20,000 en 101 paises. Cerca del 84 por ciento de los restaurantes McDonald's son poseidos y operados como franquicias independientes.

McDONALD'S: PAPITAS FAVORITAS

OAK BROOK, IL.- McDonald's esta presentando un comercial televisado en español en donde se unen el superestrella de la NBA y miembro de los Toros de Chicago Scottie Pipen (6'8") con el estrella de la liga MLS de futbol y miembro de los Metro Stars de Nueva York, Tabaré Ramos (5'8") para demostrar como se antojan las papitas doradas de McDonald's "Las papitas favoritas de chicos y grandes".

La campaña de un mes de duración presenta a los atletas "volviendo a la vida" de cartelones para satisfacer su ansia de las papitas McDonald's de clase mundial.

"Los fanaticos de la MLS y de la NBA son de los clientes mas usuales y a travéz de esta unión unica ilustramos graficamente que nuestras papitas doradas son las favoritas de clientes chicos y grandes, jovenes y adultos", dijo Marta Gerdes, directora de mercadotecnia hispana de McDonald's.

El nuevo comercial fue creado por del Rivero Messianu de Coral Gables, Florida, y la agencia de publicidad hispana de McDonald's.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

SENTIDA MUERTE

En horas de la tarde del día 11 del presente mes, entregó su alma al altísimo, la bondadosa dama Clara María Martinez, madre amantísima de nuestra colaboradora, la destacada lider de la comunidad, señora Clara Nibot.

De un caracter afable, sencilla, con una sonrisa a flor de labios, así era ella; casada con el Dr. Juan Francisco Machado, con quién colaboró toda una vida, ya que Clara María era enfermera graduada, de dicha union matrimonial nacieron dos niñas que vendrían a llenar de alegría el hogar de los esposos Clara y Francisco, Clara y Alicia, a quienes idolatraban.

Pero últimamente la vieja raiz se tambaleaba y al darse cuenta de ello hablo con su hija Clara quién no se aparto ni un solo momento de su lecho de enferma y le pidió que al morir quería le pusieran una bandera cubana confeccionada en flores, (cosa que fue cumplida con amor a la autora de sus dias por Clara), un vivo ejemplo del amor que ella sentia por la patria lejana. Su muerte fue tranquila, como tranquila fue su vida.

Le sobreviven sus hijas Clara y Alicia, su hermano Victor, su sobrina Teté Machado, estos últimos en el estado de la Florida, sus nietos y sobrinos.

Quienes colaboramos en "La Tribuna" su Editora, Director, Periodistas y Empleados, queremos dejar patente a la Sra. Clara Nibot y demás familiares, nuestro mas sentido pésame ante tan irreparable perdida, al tiempo que alzamos nuestras oraciones al altísimo, por el eterno descanso de quien en vida fue, amantisima madre, ejemplar esposa y mejor amiga. **Que Dios acola en su seno a Clara María Martinez**

NOTICIAS RAPIDAS

SIGUE LA GUERRA de los choferes de los mini-vans por recoger el pasaje... **EN LA PEQUEÑA HABANA**, los cubanos de edad avanzada viven diariamente con la esperanza del regreso que triste destino dios mio, tantas personas buenas que mueren y a este hijo de satanas no le cae ni un rayo.... **SABIA USTED QUE** el Dr. Luis Conte Aguero ademas de ser comentarista radial, politico, periodista, ahora al cabo de la vejez se revela como "cantante", comenzando otra carrera, hace poco ofreció en el teatro "Manuel Artime" de Miami, un concierto y dicen que su actuación fue muy buena, vaya con Luis.... **EL BAJO RATTING DE LA** telenovela "Tu y Yo" hizo que pasara a formar parte de la programación dominical, por cierto que la actuación de muchos de sus actores, da que desear.... **SE COMENTA QUE LOS FONDOS** del Social Security estan en peligro, pero como no va a estarlo si se derrocha el dinero a manos llenas, ayuda a los distintos paises que ni lo agradecen y que odian el sistema americano, sin importarles el nuestro, donde hay mucho que arreglar.... **EL FRIO NOS HA AZOTADO** como hacia años no lo hacia, pero la nieve en cambio nos ha llevado suave, gracias a la madre naturaleza esperamos que siga asi.... **EL ALCALDE DE NEW YORK** Giuliani, tal parece que estaba preocupado ya que los neoyorquinos vienen a nuestras areas escapando de los taxes, y ahora vemos que él, ha dictaminado que no se cobren taxes sobre las compras por mas de una semana.... Y **ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS, GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y DIOS ME LOS BENDIGA.**

Mensaje en Rosa ..... para Marti ..... en su 144 Aniversario

Aqui tienes Marti.... tu rosa blanca,
un saludo limpio.. y una mano franca....

Para hablar de ti, no basta solamente esto..
hay que chapear el trillo y encender la tea.
registrarse a fondo.. y ser sincero
aquilatar el mensaje del sol, saberlo dentro,
y recordar todo lo que no se ha hecho,
sacudir el motivo de la inercia
para saber que nuestro ayer fue rebeldia.

Hay que estar presente en la batalla
y entender que somos lo indicado..
nuestra culpa se siente avergonzada..
hay que estar como Dios en todas partes
y en cada momento hacer lo necesario...

Hay que entregar el corazón entero
para no fraccionar nuestros esfuerzos...

Ofrendar la vida cuantas veces se crea necesaria
y la Patria ordene...
con la manga al codo... reafirmar nuestras raices
la Historia nos espera con los brazos abiertos,
pero hay que llegar por buen camino
y ese camino, no puede ser la indiferencia...

La libertad de ayer la lograron nuestros antepasados
hoy seremos todos a rescatarla...
sabemos que nuestra deuda, nos impulsa a no
cometer nuevos errores

Aprender que hay un solo camino
aquel que la verdad siempre señala...
por eso estamos aquí, a pedirte que seas
el Juez de nuestra causa...
de esta causa que todos seremos a lograrla,
hay muchos que están muy preocupados..., cuidando
sus dólares ganados
tal vez confundan tu verbo y tu voz... son olvidados.

Hay que movilizar la acción desde el pesebre
y recordar que allí fué Dios logrado.

La estrella de Belen no está extinguida
solo hay que mirar hacia el lugar
de donde siempre espera,
que seamos nuevamente señalados...

Tratar que no quede en nuestra sangre, ningún
germen traicionado...
Esperemos todos el momento: de tomar el camino
para iniciar la marcha...
cuando tú te sientas indicado
no culparemos a nadie, si algún cubano
se queda a esperar, resagado...

Ellos pasaran a la posteridad como negados,
registremos lo ancho de tu frente
donde guardas tu sol iluminado...
será un dolor muy grande saber
que alguién oculte su cara
para no enseñar la traición de
haber sido sordo a tu llamado...
Juremos aquí, en este pedazo de tierra,
donde la verdad te ha perpetuado,
admirar la limpia pureza de tu rosa consagrada
sin olvidar jamás tu heroico apostolado...
grabar en el pecho a flor de brisa tu ideario Mambí,
algo olvidado...
para ser libres... ayer, hoy y para siempre
..............Esperamos tu llamado.........................
empuñando un fusil en cada mano... para suplir
aquel, que fué un negado.

Felix Fernández Torrez • 28 de enero 1975

O SE ESTA CON DIOS O SE ESTA CON EL DIABLO

POR: CLARA NIBOT

LAS FUERZAS LIBERALES COMUNISTAS QUE SIEMPRE HAN ESTADO VIVAS EN EL PARTIDO DEMÓCRATA NUNCA DEJARAN DE PROTEGER AL TIRANO CASTRO, MIENTRAS LA ADMINISTRACIÓN CLINTON AVANZA HACIA UN ACUERDO CON CASTRO.

En una actitud valiente y digna que solo demuestran aquellos cuyos valores y principios van por encima de cualquier ambición política, los Congresistas Republicanos de La Florida de origen Cubano, Iliana Ros-Lehtinen y Lincoln Diaz-Balart renunciaron al Comite Parlamentario Hispano o Comite conocido por el nombre "EL CAUCUS HISPANO".

Dicho Comite esta integrado por Representantes a la Camara Republicana y Demócratas de origen hispano.

La razón de la renuncia de los representantes Republicanos de origen cubano fue el haber asumido la presidencia de este Comite el Representante Demócrata por el Estado de California Xavier Becerra.

El Congresista Becerra el cual no esconde su admiración por Fidel Castro realizó un viaje a Cuba en diciembre de1996, en el cual se entreviste con el tirano Fidel Castro (privilegio que todos sabemos el chacal de Cuba solo concede a sus amigos y admiradores).

Para colmo de males el Sr. Becerra viajo en compañia de su señoa e hijos invitado por el Instituto de Investigación de Votantes del Suroeste.

La coordinadora de este bochornoso viaje no fue otra que la conocida Demócrata simpatizadora de Fidel Castro, Alicia Torres que es muy conocida por sus fuertes ataques a la Ley Helms-Burton y el embargo a Cuba.

A su regreso de este viaje el Congresista Becerra no emitió declaración alguna que pudiera de alguna manera ser tomada como critica del regimen Castrista. En declaraciones a la prensa después de su renuncia a este comite el Congresista Lincoln Diaz-Balart afirmo "El viaje del Congresista Becerra a la Habana para reunirse con el tirano cubano es una grotesca falta de sensibilidad hacia el dolor de todas las victimas de la tirania cubana y una agresión directa contra todos los que luchan por la libertad del oprimido pueblo cubano"

Por su parte la Congresista Iliana Ros-Lehtinen explico "apesar que respetaba la filosofia de cualquier congresista lamentaba la incensibilidad de Becerra a la tragedia cubana, no es lo mismo hacer este viaje como persona que hacerlo como presidente del Comite Parlamentario Hispano".

Los dos congresistas cubanos no piensan regresar al "Caucus Hispano" hasta que el Sr. Becerra emita declaraciones en contra del sistema represivo que impera en Cuba y pida elecciones libres.

Se espera cambios bruscos en la política hacia Cuba por parte de la nueva administración del Presidente Clinton, la suspención por segunda vez del articulo tercero de la Ley Helms-Burton asi como otros movimientos claramente demuestran que las fuerzas liberales comunistas que siempre han estado vivas en el partido Demócrata nunca sesaran de tratar de protejer al tirano Castro, el poner al frente del "Caucus Hispano" a un amigo aliado de Fidel Castro y no a ningun Congresista que pueda tener una postura diferente es una garantia para cualquier paso de la administracion hacia un arreglo con Castro torpedeado por ese comite, en otros aspectos los cambios se hacen siguiendo la misma norma como fue con las Naciones Unidas. Los Congresistas Republicanos Cubanos de La Florida con su acción demostraron su integridad sino que hicieron realidad aquel famoso refran que se usaba mucho en Cuba y parece algunos lo han olvidado y es "O SE ESTA CON DIOS, O SE ESTA CON EL DIABLO".



LA PRIMERA PAREJA

WASHINGTON.- El Presidente Bill Clinton y su esposa Hillary encabezaron las ceremonias y festejos por la inauguración del nuevo periodo de gobierno Clinton -Gore (cuatro años más). La Primera Dama utilizó ropas confeccionadas por el famoso modisto y diseñador dominicano Oscar de la Renta.





MEDALLA PARA DOLE

WASHINGTON.- El Presidente Bill Clinton otorgó la «Medalla de la Libertad», la más alta condecoración civil del país, al ex-Senador Bob Dole en una emotiva ceremonia. Primero Dole hizo algunos chistes «soñando en quien iba a estar ahora en la Casa Blanca». Pero después, secándose una lágrima y muy emocionado, dijo Dole: «Ningún honor es comparable al que recibí hoy. Lo apreciaré mientras viva».

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

ANTE EL CUERPO INANIMADO DEL PROFESOR ALBERTO GUTIERREZ DE LA SOLANA

Casi repentinamente se fué el amigo, el compatriota, el profesor. En pocos dias la dolencia que adquirio en un viaje a Boston donde fué a buscar la salud que el deseaba, se lo llevó su presencia fisica, su ausencia que será transitoria nos conturba. Solo la fe, la esperanza el espiritu que anima y alienta nos hace concebir una vida desconocida, la verdadera que en él, y para nosotros es imperecedera. El queria mas fuerza para seguir aportando a la comunidad, a la Cultura, a sus amigos, sus profundos conocimientos.

La Literatura, la Filosofia, eran para él mas que un incentivo, era un sentido que llenaba su vida. Para nosotros un motivo de orgullo y de estimulo.

Su espiritu, alto, fuerte, no desmayo nunca un sólo instante en su quehacer cotidiano a pesar de sus limitaciones fisicas. Llorando su ausencia temporal esta Esther Maria, la dulce esposa, la abnegada compañera la que guiaba sus pasos y la que inspiraba sus obras, su gran capacidad de enseñar, de escribir y de crear. En mi improvisado despacho adorna la pared una carta-poema, que hubo de escribirme a raiz de una reseña que me escribió mi amigo y colega el Dr. Omar Perez Remond, de mi historial periodistico y literario. En mi librero estan los libros que escribió y que me enviaba en dedicatorias de luz. Inconcluso quedó un libro que escribia y que me habia prometido enviar. En realidad su alma era un gran libro abierto al mundo, a las letras, a la amistad, a su Universidad, a su circulo de Cultura, al periodismo, etc. Los que lo conocieron, sus tantos amigos, guardan un sentimiento profundo de lealtad, y admiracion a su obra, y a su vida. Nuestra mas sentida condolencia a Esther Maria, a su querida universidad, a sus enseñanzas, a sus hijos, y familia, al Circulo de Cultura, a su secretario Ejecutivo el Dr. Elio Alba Buffill, amigo de tantos años, al Colegio Nacional de Periodistas, él, Alberto era colegiado muy querido. Para el Abogado, Escritor, Intelectual, de excepción, nuestra mas profunda devoción, respeto, y recuerdo imborrable, de su persona que nunca ocultó la grandeza de su corazón y de su espiritu.

MARTI EN EL CENTENARIO DE SU MUERTE

Me acaba de llegar este libro, interesante, maravilloso. El profesor Dr. Elio Alba Buffill me habia anunciado que me llegaria a principios de enero. Y asi fue. Lo tengo en mis manos. Lo miro. Lo manoseo. Comienzo por la primera página. Al azar voy lastimando las hojas. Quisiera todo de un tiron, volverme computadora. Pero Marti en su "Centenario de su muerte" es un libro para leer con detenimiento, con paciencia, con amor. Saboreando los decires. Las expresiones, los comentarios, la historia, la filosofia de este hombre, su patriotismo que no reparo en sacrificios ni en su propia vida, que puso a Cuba en la mas alta cumbre del pensamiento.

Los Autores de esos ensayos, admirables. Toda una historia que nunca es suficiente para alcanzar las dimensiones de la personalidad del Maestro. Libro, que como todos que publica el Circulo de Cultura Panamericano satisfacen el intelecto y el corazon, felicitaciones al profesor Alba Buffill, y a todos que colaboraron en esa obra sobre la muerte de Marti.

EN AUSENCIA DE OCTAVIO MEDEROS

El dia 16 de enero de 1994 fue una mañana fria, muy fria, dimos sepultura a Octavio Mederos. Era poeta. Era noble, comprensivo, leal: era un amigo. Su deceso fue lamentable, sentido. La prensa local comento la triste noticia. Todos hablaban de Octavio Mederos, intachable, transparente, cordial. Hoy a esa distancia de su desaparición lo recordamos con intensidad de renovado aprecio con vehemencia de admiración. Tal vez la mayor cualidad de un hombre, el mejor tributo a su memoria es no olvidarlo. Y nosotros sus amigos, sus colegas le rendimos ese tributo. Nos parece verlo siempre sonriente, atento, amable, siempre dispuesto a cantarle al amor, a la amistad, a la vida, su vida que se fué rápida apenas con 61 años. Sus versos eran sencillos como su corazón. Su espiritu siempre alerta a las maravillas de la vida y sus contrariedades que siempre trato de aliviar al amigo, al projimo. Recordarlo es la demostración que no todos son malvados. Que el olvido es actitud negativa, de los indolentes, y los desaprensivos, cuando se trata de personas como el poeta Octavio Mederos: amigo, hermano, humano. Algún dia nos veremos...

NARRATIVA Y LIBERTAD, cuyo editor, Dr. Julio E. Hernández-Miyares, ha sido un suceso literario, histórico y patriótico, inspirado en el exilio cubano, cuyo esfuerzo del Profesor ha sido tenaz y fructífico. De este libro que merece una dimensión en la reseña, comentaremos en próximas ediciones de LA TRIBUNA, asi como del Homenaje a Ana Raggi, editado por el Circulo.

COLEGIO NOMBRO DOS MUJERES

JERSEY CITY - Hudson County Community College eligió por primera vez a una mujer para presidir su Junta Directiva.
Se trata de Elizabeth Spinelli, vecina de esta ciudad. Anteriormente el HCCC habia escogido a la puertorriqueña Lourdes Santiago, de Jersey City, como Vicepresidenta y a Ellen Crimmins, de Hoboken como Secretaria.

HOMENAJE A JULIA VALDIVIA

UNION CITY.- El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio, Delegación NY-NJ que preside el Profesor Antonio Acosta le dará un homenaje a la popular y estimada activista Julia Valdivia.

El acto será durante el desayuno mensual fraternal del CNP el Domingo 9 de Febrero a las 10 AM en «Mi Bandera», calle 32, Union City.

Los que deseen sumarse a este acto pueden llamar a Pablo Laserna al (201) 589-8560.

CANASTILLA

Por otra parte informa Laserna que el Colegio de Periodistas obsequiará una «Canastilla Martiana» completa al primer niño que nazca el 28 de Enero, natalicio del Apóstol José Martí, en cualquiera de los Hospitales Christ de Jersey City o St James, de Newark. El niño o niña que nazca primero recibirá la canastilla del CNP (donada por MANITO) cualquiera que sea su raza u origen.

CONFERENCIA

A fines de semana la Dra Ernestina Bertot, Secretaria del CNP, ofrecio interesante charla sobre «La Mujer y la carrera de Abogado». Posteriormente se realizo la reunión reglamentaria del Colegio de Periodistas donde se informaron diversos proyectos.

La activista civica Julia Valdivia.

PREMIAN ADORNOS DE NAVIDAD

North Bergen.- La junta de Comisionados de la ciudad de North Bergen y el Alcalde Nicholas J. Sacco entregaron reconocimiento a los cuatro vecinos ganadores del certamen municipal convocado para las casas con mejor decorado de Navidad y Fin de Año.

El primer premio con diploma y $125 le correspondió a José Marinas.

El segundo premio, con $75 fue para Jean Lorincy y en el tercer lugar con $50 hubo un empate entre Jason Davis y Ann Urato.

ARTE y ESPECTACULO

MAS ARTISTAS DE CASTRO LLEGAN A N.Y.

POR LIONEL RODRIGUEZ

Sandra Ceballos directora en La Habana de una galería «independiente» ?? expondrá sus pinturas sobre a menstruación el embarazo el parto los ovarios intestinos y otras interioridades del cuerpo humano.

NEW YORK [illegible] empleados de F[illegible] Castro estan llegando a New York para presentarse [illegible] el apoyo económico de la Andy Warhol Foundation [illegible] la [illegible] Foundation de Estados Unidos.

Aparte de las presentaciones de los van Van Amaury Perez [illegible] que [illegible] muchos exiliados cubanos [illegible] más [illegible]

Resultando un programa [illegible] que se denomina Arte desde Cuba [illegible] a New York la pintora Sandra C[illegible] quien exhibe [illegible] obras hasta M[illegible] Galería Longwood [illegible]

Sábado 8 de febrero a las 3 30 p.m.

Los camaradas de [illegible] Cubanos describen su [illegible] abstracción basada en el [illegible] Por eso sus cuadros [illegible] la menstruación.

En Cuba las mujeres del pueblo [illegible] toallas íntimas [illegible] agua [illegible] mujeres cubanas que no tienen dólares no pueden comprar nada [illegible] sabemos si la pintora [illegible] algún cuadro [illegible] gobernante [illegible] beneficios Por lo menos [illegible] ahora en Estados Unidos podrá comprar algo de lo que [illegible] compra [illegible]

Sandra Ceballos se describe a sí misma como «miembro activo de la comunidad de artes visuales [illegible] La Habana [illegible] como la fundadora de «Espacio Aglutinado» galería que dice ella es independiente»

La visitante oficial de Cuba estará «creando» durante su residencia en El Bronx y piensa exponer también desde Marzo en Galería Art General del # 79 Walker Street en New York.

Pero no han [illegible] más [illegible] programa Arte desde Cuba [illegible] llegando [illegible] empleados de dictador [illegible] Barg[illegible] en Chicago Abel Barroso en San Diego [illegible]

sobre las exposiciones [illegible] la Galería Longwood [illegible]

Los amantes de «la libre expresión del pensamiento y la libertad de arte y cultura» apoyan tales presentaciones.

[illegible] alguno de ellos o si las [illegible] galerías apoyan [illegible] que, en nombre de esa misma libertad, pintores [illegible] gan sus obras en Cuba. Varios [illegible] excelentes cuadros [illegible] Caminar [illegible] de Marzo [illegible]

LA TRIBUNA PARA ANUNCIARSE LLAME AL (201) 617-1360

[illegible] LA MACARENA

NEW YORK. El Líder de la Mayoría del Concejo Municipal de New York, Peter Vallone (derecha) y el Concejal Adam Clayton Powell (D-NY) entregaron una Proclama al Dúo del Río, creadores de «La Macarena» (FOTO LIONEL)

FESTIVAL CULTURAL CUBANO-AMERICANO

Bajo [illegible] SOMOS [illegible] la Sociedad de la Herencia Cubano Americana, CAHS por sus siglas en inglés, en colaboración con el Comité Cultural Cubano [illegible] Rutger's en Newark [illegible] cultura en conmemoración del natalicio del Apóstol de la independencia de la isla caribeña, José Martí. [illegible]

[illegible] entre [illegible] actores Alberto Morgan y Daniel García, la primera actriz Gladys Arteus y el [illegible] Adalid. En la parte musical participarán [illegible] Alonso, el cantautor Jorge Fernando, la cantante [illegible] Luis Hevia-McAllister y el [illegible]

[illegible] Estados Unidos [illegible] cido periodista y pro-

LA MACARENA

NEW YORK. El dúo Hermanos del Río, sus bailarinas [illegible] visitaron una escuela de El Barrio al Este de Harlem y estuvieron en el City Hall de New York donde los Concejales Guillermo Linares, Adam Clayton Powell y Peter Vallone les entregaron una Proclama y de paso, todos bailaron «La Macarena» (FOTO LIONEL)



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

LA CANCION MAS LINDA DEL AUTOR MAS FEO

[illegible] años [illegible] Facundo R[illegible] [illegible] nosotros hab amos conocido como un niño desvalido en los brazos de su padre. Pero de pronto algo sucedió. Facundo Rivero comenzó a cantar "Lacho" al lado de aquel hijo inconmensurable. La figura del negro fue volviendose pequeña, ingenua, [illegible] estuviera en los brazos de su madre o del padre [illegible] mas fuerte que nunca y se hizo como un milagro dentro de nosotros [illegible] grandote y fuerte [illegible] al padre feo y desgarbado ya veiamos a un niñito encantador, indefenso que parecia meterse en el arco blando y amoroso de los [illegible] padre y nos retrotraiamos con la pluma [illegible] periodista entrevistador con Facundo [illegible] porque alli, con la misma fuerza [illegible] la melodía haciendo el milagro de hacer al hijo gigante el niño de tantos años. "Lacho" [illegible] cancion de cuna no perdia fuerza ni aun en presencia de la realidad. Facundo Rivero cantó con la emoción de antes, el hijo la escuchó con la ingenuidad de años [illegible] la ternura negra de una canción blanca.

APUNTES RAPIDOS

[illegible] dinero no deja descansar [illegible] Los que estan "manejando" el negocio solo les interesa que el [illegible] tranquila. Aquí cabe aquello de, "el muerto al hoyo y el vivo al pollo". [illegible] saben lo que hacen. Los programas Sabado Gigante, Primer Impacto [illegible] distinto collar. Lo unico que han cambiado es la [illegible] siendo lo mismo. La [illegible] programas de Cristina [illegible] saga del aire [illegible] programas [illegible] de la porquería que nos da la rubia de nariz fea ¿Ok?

ADELA NORIEGA NO GUSTO NADA

Leemos, [illegible] telenovela "María Bonita" [illegible] en el libreto, pero es que según cuenta por Colombia [illegible]



Esta linda [illegible] ella que nosotros fuimos los primeros periodista que hablamos de ella. No lo recordamos, pero si [illegible] damos que tiene una voz maravillosa y que es una [illegible] que no [illegible] vida a sus amistades. No es como otros artistas que se acuerdan de la prensa cuando tienen una cifarrita en mente.

[illegible] del inicio de la filmación, por la enfermedad de la mamá de Adela. Ese fue el único inconveniente [illegible] dramatico para ella ya que su mamá murió, [illegible] sentia lo ocurrido impuesto por la vida, no por el mal caracter de la protagonista de [illegible] y de Guadalupe". Pero el retraso de Café, con aroma de mujer" Guy Ecker había sido contratado y debido al retraso sufrido, se echó atrás, dejando [illegible] televisión lo demandaria y fue obligado a pagar [illegible] Fernando [illegible] gato. Dicen que Adela fue peleandose con los demas autores y tecnicos, [illegible] tarán" a Adela Noriega. Esta chica tambien en Miami se [illegible] importante con la filmación de [illegible] llevaban con ella. Ademas, Adela no es figura de primer orden. [illegible]

DOS PREGUNTAS

En Miami [illegible] un semanario que no tiene el triunfo de su nombre. En el hay muchas "plumas [illegible] ¿Por qué [illegible] el tiempo en Miami [illegible] alarman demasiado al publico en la tempo[rada] ciclonica. Y preguntamos ¿Por que hacen eso? Preguntaremos mas [illegible]

EL MISMO PERRO CON...

Ya salio "el nuevo" programa de "Primer Impacto". A nosotros se nos antoja decir que es "el mismo perro con distinto collar". Sigue [illegible] deprimente como el anterior. No nos gusta.

NO ES MEXICANA

[illegible]

45 AÑOS ALEGRANDO

[illegible] triunfando como siempre.



¿Sabén quien es? Seguro que si. Es el mundialmente famoso compositor cubano Facundo Rivero, quien por largos años vivió en Union City, New Jersey. Facundo es una autoridad musical. Su famosa cancion de cuna "Lacho" es una de sus mejores producciones. Nos llenamos de orgullo para decir que: somos amigos de Facundo.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

DIA DE REYES, UNA FIESTA INFANTIL EXTENDIDA A LOS ADULTOS

Para los hispanos, refiéndome especialmente a los cubanos, el dia 6 de enero era la fiesta de los REYES MAGOS; en realidad el dia 6 era la culminación de la fiesta más deseada por los niños, pues el 5 de enero, por la noche todos eran requeridos para ir a la cama más temprano, de lo contrario los Reyes Magos, si al llegar los encontraban despiertos, no les dejaban ningún regalo. Este y otros subterfugios convertían en maravillosa por la espectación la víspera de la llegada de los Reyes Magos. Esta era la última y más ruidosa de las celebraciones que comenzaban el 24 de diciembre, Día de Nochebuena.

Amaneciendo el 6 de enero ya las criaturas no podían esperar más y doblados sobre el borde de sus lechos alcanzaban a ver lo que los Reyes les habían dejado la noche anterior. Risas, alegría, sonidos de pitos y matracas daban la nota del amanecer del 6 de enero.

En honor a la verdad tampoco podemos generalizar, pues en muchos hogares también había lagrimas de frustración de los pequeños de la casa a los cuales los Reyes les habían dejado mínimas cosas; lo que sus padres podían adquirir, lo que la inocencia de las criaturas no podían comprender. De las cartas que escribían llenos de emoción y de esperanzas por el pedido a los Reyes: muñecas de blondos cabellos, con ojos que se abrieran y cerraran; jueguitos de cocina, de cuarto; y los varones: patines, bicicletas, los aficionados a la música, guitarras, tambores, filarmónicas, poco o nada recibían.

Los niños cubanos llegados al exilio muy pequeño o los que han nacido aquí, y es de suponer que así ocurra con los niños hispanos que habitan en los Estados Unidos, lógicamente han tenido que adaptarse a las costumbres del país, en el cual no se festeja el Día de los Reyes Magos.

Los Reyes Magos tienen la connotación bíblica que todos conocemos. El viaje de aquellos tres hombres que viajaron hasta Belén para ver al recién nacido, al cual le ofrendaron sus regalos: oro, incienso y mirra.

En Union City, en el Condado de Hudson, después del desfile del 6 de enero, los niños acudieron al Park Theatre donde por varios años consecutivos se ha reproducido la tradición hispana: la de obsequiar a los niños juguetes y golosinas la mañana del 6 de enero.

Los hispanos debemos agradecer a los patrocinadores de estas fiestas y a la empresa del Teatro Park por abrir sus puertas para dar cabida a tan simbólica celebración.

LECUONA AL SALON DE LA FAMA

El pianista y autor cubano ErnestoLecuona será incorporado al Salón de la Fama de los Compositores durante una ceremonia el 10 de Junio, anunció la Academia Nacional de Música. Nació Lecuona en Guanabacoa, Cuba, en 1896.

El autor de «Siboney», «Siempre en mi Corazón» y tantísimas canciones, danzas, zarzuelas y obras hermosas y muy famosas se fué de Cuba en desacuerdo con la dictadura comunista y murió en las Islas Canarias en 1963. Los restos de Lecuona reposan en un cementerio de Tarrytown al norte de New York. Cuando presintio su muerte, el gran músico pidió que sus restos fuesen llevados a Cuba solo cuando la patria volviera a ser libre...

"BAILE FLAMENCO" EN THALIA SPANISH THEATRE

Desde el viernes 24 de enero hasta el 28 de febrero, 1997, se estará presentando los viernes, a las 8.00 p.m., la eximia bailarina flamenca, Andrea Del Conte, que aparece en la foto con su conjunto acompañante. Son éstos de izquierda a derecha: Arturo Martínez, Basilio Georges, Aurora Reyes y Rex Benincasa. Al centro Andrea Del Conte en pose especial con su conjunto (Foto, Anthony Ruiz).

TERTULIA Y CICLO DE CINE EN EL INSTITUTO CERVANTES

El lema desarrollado en esta actividad del Instituto Cervantes del 122 East 42nd Street, Ste. 807, New York, NY es: ESPAÑA EN EL CINE DE ESTADOS UNIDOS Y ESTADOS UNIDOS EN EL CINE DE ESPAÑA, que comenzará el 7 de febrero próximo, conjuntamente con el "Centro Rey Juan Carlos 1ro" de España" de New York University.

El ciclo consiste en la exhibición de ocho películas que en diversas épocas observaron y aplicaron a la visión que cada uno de los dos paises, España y Estados Unios, se formó uno de otro respectivamente.

Las proyecciones de las ocho películas estarán precedidas por una pequeña recepción y tertulia en la que un especialista presentará una breve charla sobre la cinematografía y la cultura. Las tertulias tendrán lugar a las 4.30 p.m. en el Departamento de Español y Portugués de New York University, (19 University Place, 4th Fl.) y las proyecciones a las 5.45 p.m. en Cantor Film Center (36 E. 8th St.) El ciclo de cine se celebrará del 7 de febrero al 25 de abril. Se ofrecerá el siguiente programa:

Viernes 7 de febrero "Blood and Sand" (1922) Estados Unidos (Sangre y Arena). Original de Vicente Blasco Ibánez.

Viernes 14 de febrero "For Whom the Bells Tolls", Estados Unidos de Ernest Hemingway. (Por quien Doblan las Campanas)

Viernes 28 de febrero "La Línea del Cielo" (1983 España), presentada por Carolyn Kahn, Directora asociada del "Centro Rey Juan Carlos 1ro. de España" de New York University.

Viernes 7 de marzo "The Devil is a Woman" (1935) Estados Unidos; presentada por Silvia Molloy, jefa del Departamento de Español y Portugués de New York University.

Viernes 14 de marzo "Los Desafíos" (1969) España, presentada por Alberto Medina, del Departamento de Español y Portugués de New York University.

Viernes 28 de marzo "When the War Was Over" (1995) Estados Unidos. Directora: Bárbara Probst Solomon.

Viernes 4 de abril "Documental", presentada por Bárbara Probst Solomon realizadora de la película.

Viernes 4 de abril "Bienvenido Mr. Marshall", presentada por José María Comget, jefe de actividades culturales del Instituto Cervantes.

Viernes 25 de abril "Calabuch" (1956) España, presentada por Antonio Feros, profesor de Historia de New York University.

CONCURSO POETICO "MERCEDES ACOSTA SANCHEZ"

El Concurso anual de poesía "Mercedes Acosta Sanchez" patrocinado por E.C.H.A., (Eslabón Cultural Hispanoamericano) celebró su concurso anual de poesía, concursando en el referido evento, poetas de muchos países de nuestra América Hispana. Los premios otorgados por un jurado calificador presidido por la Licenciada Adela Oliva, fueron los siguientes:

Primer Premio: Poetisa María Elena González Licoa, de Guayaquil, Ecuador.

Segundo Premio: Fue otorgado a Aurelio Torrente Iglesias, de Miami, Fla.

Tercer Premio: Correspondio a Carlos Silva, Highland Beach, Fl.

Primer Accesit fue otorgado a Ana Luisa Queral de Towson, Meryland.

Segundo Accesit fue otorgado a Manuel Torres-Piloto, Boca Raton, Fl.

Oportunamente se dará a conocer la fecha de la recepción y entrega de premios del Concurso Poético "Mercedes Acosta Sanchez". En la Peña Literaria del 19 de enero, 1997 celebrada en el 1902 de Bergenline Ave, Union City, NJ.

M&A Bookstore, propiedad de Nibio Martinez, Editor de LA RAZON, se dio a conocer el resultado del Concurso.

BAILES DE COLOMBIA

El grupo folklórico colombiano «Armonía Juvenil» actuó para los estudiantes del «Hostos».

CUBA: LA META DEL SANTO PAPA

POR:GLADYS CAMPANERIA

Es difícil juzgar la decisión del Santo Papa, JUAN PABLO II en su futura visita a Cuba, según ha anunciado El Vaticano, que será el próximo año del mes de enero.

Siendo la máxima figura eclesiástica del mundo y la Divina representación de Dios en la tierra, no es fácil pensar que el Santo Papa pudiera equivocarse ó justificar el GENOCIDIO de Castro, asesino de miles de hombres, jovenes, ancianos, mujeres y niños en la Isla de Cuba.

Tampoco debemos criticar sus acciones, exponiendo al Santo Pontifice avasallado para que el comunismo internacional se aproveche de esta oportunidad; la que conduciria al desnivel de la Iglesia Catolica, debilitando de esta forma a la fe cristiana por quienes ponen en duda la integridad eclesiástica del noble Pontifice.

El Santo Papa "NO ES COMUNISTA", ni tiene intereses personales, ni lucrativos con ninguna sociedad, organización o alineacion politica.

JUAN PABLO II, con su mejor intencion, busca la solución de nuestra patria para devolverle la Libertad, la Paz y la Estabilidad al pueblo de Cuba, a traves de la presencia de la Iglesia Católica en la Isla, ya que otros paises comunistas han caido también bajo el Manto Sagrado de Jesús.

Y si el Papa, por su buena voluntad triunfara en su objetivo, tendriamos que considerarlo como un milagroso mediador de la Liberación del pueblo de Cuba.

Obviamente que todos hablan, juran y aseguran que pronto Cuba será liberado pero nadie tiene los suficientes pantalones para hacerlo, si los de la Isla con hambre, persecución y miseria, no lo hacen, tampoco los del exilio por razones que sean, lo haran.

Basta ya de soportar los crimenes y los atropellos del régimen castrista los que han perpetrado una oprobiosa situación en el Continente americano, como la actual tiránica dictadura, la que gracias a esos gobernantes que hacen como la Gatica Maria Ramos, que tiran la piedra y esconden la mano.

Y bueno, que no me canso de hablar sobre la forma agazapada en la que el régimen castrista ha ido alimentando y fortaleciendo durante años a las guerrillas comunistas en la America Latina, cuyos gobiernos, estan confrontando graves problemas. Castro utiliza estos medios para volcar todo su odio, envidia y rencor sobre la nación americana y sus gobernantes que en vez de darle a beber hiel, le dan miel para alimentarlo.

Debido a estas anormales situaciones yo no creo efectiva la visita del Papa a Cuba, pero debemos aceptarla como buena.

Mejor seria dejarle libre el camino al Pontifice sin criticarlo más, porque talvez sea posible que su presencia eclesiastica, desaloje las malas influencias del pais.

El Santo Papa va a intentar hacer algo digno y humano por un pueblo religiosos como el de Cuba, que mientras sufre y padece de persecuciones, hambre, miseria, unicamente se alimenta de la fe cristiana de Dios.

Por lo tanto, seamos más benévolo con el Santo Papa JUAN PABLO II, que viejito y enfermo como está, seguirá luchando por llevarle la tranquilidad y paz espiritual a los pueblos del mundo y sobre todo, al sufrido pueblo de Cuba que aún continúa cargando su pesada cruz.

"FELICITACIONES"

Felicito en este "Nuevo Año" a mi buena amiga la doctora Maribel Santa Cruz por el exito de sus magnificos productos, ya que gracias a sus medicinas naturales, tanto mi familia como yo estamos gozando de una buena salud.

La doctora Santa Cruz es presidenta de los productos Naturales, "TODO PARA LA VIDA", "LIFE-ALL" y sus tiendas estan radicadas en Miami y aqui en New Jersey en el 7310 de Bergenline, en la que sus colaboradoras, Maribel e Ingrig, atienden a todo el mundo cariñosamente.

¡Que sigas ofreciendonos salud amiga mia! porque tu salud es la nuestra también.

Y por supuesto que tenemos que felicitar a NOTI X de X 620 por su nuevo noticiero de los CUBANISIMOS: LIONEL RODRIGUEZ Y RENATO MORFI ¡Arriba muchachos!

CLASIFICADOS

FRATERNALES



Por José Dominguez



MARTI MASON: Durante su estancia en España, Marti colabora en "El Jurado Federal" de tendencia Republicana, muchos de los colaboradores del mismo, son Masones y lo presentan en la Logia "Armonia", donde se inicia Marti, siendo Venerable Maestro el General Pierrat, Marti con su elocuencia conquistas a los hermanos Españoles y con frecuencia aprovecha para solicitar una ayuda a un cubano desvalido o preso, llega al grado de Maestro y en los grados filosóficos el grado 18, en México, Guatemala, Venezuela y Estados Unidos hace vida activa en la fraternidad, el 10 de octubre de 1888, habla en el Masonic Temple en New York, en acto organizado por los cubanos que luchan por la independencia, su nombre lo obstenta Logias de Estados Unidos, Monterrey (México), Guatemala, Buenos Aires, Santo Domingo, y en Cuba "Jose Marti de Matanzas y Palma Soriano, "Sueños de Marti de contramaestre, Jose Marti" en Venegas Marti" Caibarien, "Discipulos de Marti" en Mir, Oriente.

GRAN TEMPLO DE NEW YORK: Gracias a nuestro Lionel Rodriguez, de La Tribuna, hemos recibido todo lo referente a la reconstrucción del gran Templo Masonico de la ciudad de New York, comenzo su construcción en 1910 y se termino en 1912, ahora ha sido abierto nuevamente, después de 10 años de trabajo en su reconstrucción, hermoso edificio de 20 pisos, situado en el 71 W., de la calle 23, entre 5ta. y 6ta. Ave., puede ser visitado de lunes a viernes de 11 a.m. a 3 p.m., para información, se puede llamar al Hno. Steven Grant (212-741-4508), Fax (212-633-2639), en este edificio trabajan 120 Logias, una verdadera obra de arte no solo para el público en general.

LIONEL RODRIGUEZ: En nombre de los Masones de nuestra area, queremos agradecer al compatriota Lionel Rodriguez, las informaciones y fotos que nos ha remitido sobre el Templo Masonico de la Gran Logia de New York.

I:.H:.PRINCIPE BERTIL: Recientemente fallecio en Estocolmo, Suecia, el Ilustre Hno, su Alteza Real el Principe Bertil, hijo del difunto Rey Gustavo Adolfo VI y tio del actual Rey Carlos Gustavo XVI, el Hno. Principe Bertil desempeñaba desde el fallecimiento de su padre Gustavo Adolfo VI, el cargo de Gran Maestro de la Gran Logia de Suecia y Supremo comendador del grado 33 para los paises escandinavos (Suecia, Noruega, Finlandia, Dinamarca, e Islandia), En Suecia la Masoneria es una Institución oficial y el Rey ejerce el cargo de Gran Maestro o lo delega en otro miembro de la familia real.

JULY RODRIGUEZ: 1997 ha comenzado para los esposos los hermanos Pedro y Libia Rodriguez, con el nacimiento de la segunda nieta July, hija de Octavio y Susan, nuestras contratulaciones y a la pequeña Rochel por la nueva hermana.

CENA MARTIANA: El sábado 25 de enero a las 8 p.m., en el restaurant "Las Palmas", del 6153 Bergenline Ave., en West New York, se efectuará la tradicional Cena Martiana organizada por la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", siendo el orador el Dr. José Sanchez Poudy, Abogado, Profesor universitario y Columnista del diario "Las Américas", donación $ 25.00, los hermanos y amigos interesados favor llamar a los hermanos: Fausto Castro 863-4420 ó Armando Diaz al 201-484-3115. El domingo 26 de enero a las 2 p.m. en Holiday Inn-Jeport de la Ruta 1-9 en Elizabeth, Cena Martiana organizada por la Junta Patriotica Cubana Zona Sur que preside el compatriota Camilo Fernandez, Orador el Dr. Gustavo Leon, Coronel Médico retirado del ejercito de Estados Unidos, presidente del partido revolucionario Cubano Autentico en el exilio y Venerable Maestro de la Logia "Baire" de los Valles de La Florida, donación $ 25.00, las personas interesadas llamar al Sr. Camilo Fernandez 908-352-1074.

El domingo 26 de enero a la 1 p.m. Cena Martiana organizada por las Organizaciones Cubanas Unidas de Newark, en el restaurant "El Pastor", 570 Market St, en Newark, orador el compatriota Humberto Sotera del Colegio de Contadores Cubanos en el Exilio, donación $20.00, los interesados llamar a Rigoberto Peguero 201-465-1626.

OFRENDA FLORAL: El domingo 26 de enero a las 12 M, las Organizaciones Cubanas Unidas de Newark, ofrenda floral en el Busto del Apostol Jose Marti en el parque frente a la Penn Station en Newark.

En Elizabeth la Junta Patriotica Cubana Zona Sur el domingo 26 de enero a la 1 p.m., ofrenda floral en el Busto a nuestro Apostol en Elizabeth.

BENEMERITA LOGIA ESPERANZA: El domingo 26 de enero a las 9 a.m., en el Templo del 508 de la calle 43 en Union City, se efectuará la sesión de instalaciones de la Benemerita Logia "Esperanza", invitan los hermanos Mario Arencibia, Venerable Maestro y Jose Dominguez, Secretario.

HNO. RAFAEL FERRER: Este año se cumple 50 años de la iniciación masonica el Hno. Rafael Ferrer Luque, en la Benemerita Logia "Fraternidad Nº1", de los Valles de Santiago Cuba, esta Logia es la Decana de la Masoneria Cubana fundada en 1859, en ese año 1947 era su Venerable Maestro el Hno. Jose Magriso Behar y su presentación la hizo el Hno. Dr. Martinez, quien fuera Director del Instituto de Segunda Enseñanza de Santiago de Cuba, al llegar al exilio el Hno. Ferrer se afilio a la Benemerita Logia Esperanza, constituyente de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", el Hno. Ferrer es un destacado periodista y escritor, saludos para el y su esposa Delia.

APOYA STADIUM

NEWARK.- El Concejal Hank Martinez defiende el proyecto de construir un Stadium de futbol y otro de beishol junto al río Passaic.

ELECCION DECIDIRA SOBRE EL STADIUM

NEWARK.- Con la protesta de muchos vecinos y de algunos politicos, la ciudad tendrá que gastar casi medio millón de dólares en costear unas elecciones especiales para decidir si se construyen o no dos stadiums, uno para beisbol y otro para futbol.

Los comicios están señalados para el Martes 11 de Febrero y son el resultado de 3,200 firmas de residentes del barrio Este que se oponen a la construcción de los campos deportivos en un sector del parque Riverbank donde, por otra parte, el hallazgo de sustancias tóxicas en la tierra complicó el plan.

Aunque el Concejal Ronald Rice quiso pedir la ayuda económica del condado Essex para costear los gastos de las inesperadas elecciones, el Concejal y Freeholder electo Frank Martinez dijo que «la ciudad tiene que encarar ella sola el asunto».

Por su parte tanto el Alcalde Sharpe James como Martinez y Rice dicen que van a hacer todo lo posible para que la gente salga a votar y pruebe el antiguo plan del Stadium destinado a beisbol de Ligas Menores y a Softball de diversas categorias.

INMIGRANTES EN NEW JERSEY

NEWARK.- Según la Oficina del Censo, la población del estado de New Jersey hubiera disminuido mucho si no fuera porque aumentó la llegada de inmigrantes procedentes de paises caribeños, latinos y de otras diferentes latitudes.

La población de New Jersey creció apenas a la mitad del ritmo del resto del país en la década de los noventa, dice el Censo y mucho menos que los estados del Sur y el Oeste.

El Buró del Censo dice que el primero de Julio de 1996 los habitantes registrados en el Estado Jardin eran 7,988,000, un aumento del 3.3% comparado con el Censo del año 1990. New Jersey sin embargo sigue siendo el estado más densamente poblado del país y el noveno en población total.

Comparando el número de personas que se mudan de New Jersey para otros estados con el número de los que se mudan de otros estados a New Jersey, la pérdida de población fué de 264,086. Sin embargo, entraron al Estado Jardin 233,584 inmigrantes desde diversos paises.

«De no ser por estos inmigrantes extranjeros la población de NJ hubiera quedado más o menos estancada», dijo un experto. Gran parte de los inmigrantes llegaron de Asia, Centro y Suramérica.

ABUSIVOS SEGUROS DE AUTOS

UNION CITY.- Uno de los negocios que más perjudican al pueblo en New Jersey es el de los seguros para automóviles y otros vehiculos.

Extrañas regulaciones y obligaciones, precios abusivos, caracterizan el negocio que, muchos sospechan, tiene el amparo de altas figuras del gobierno. El Asambleista Rudy Garcia (D-Hudson) en conferencia de prensa denunció que las empresas de seguros de autos tienen ganancias cada vez mayores, casi el doble de las de años anteriores. Garcia dijo que la Gobernadora C. Whitman es la culpable de permitir el aumento en ese sector, aunque últimamente haya «prometido» cambiar las cosas. Las empresas de seguros «escogen» a sus clientes, los agentes de seguros locales tienen que someterse a muy duras reglas y todo es un abuso.

RECIBIRAN HOMENAJE

Ruth Molenaar, Editora de LA TRIBUNA y Lionel Rodriguez, Director, recibirán en Abril un homenaje del «Congreso de Ciudadanos Leales de América», informa el Licenciado Telesforo del Valle.

RUDY GARCIA

UNION CITY.- El Asambleista Rudy Garcia denunció abusos de las empresas aseguradoras de autos y acusó al gobierno estatal de causar el problema.

LEY GARCIA PROTEGE A GRADUADOS POBRES

TRENTON.- Fué aprobada y firmada la Ley propuesta por el Asambleista Rudy Garcia (D-Hudson) que permitirá a los alumnos participar de sus ceremonias de graduación aunque no hayan podido pagar sus obligaciones, cuando puedan probar que su situación económica lo impide.

La legislación # A-1742 indica que la Junta de Educación local debe adoptar medidas encaminadas a resolver la situación de alumnos que por su condición económica y familiar no pueden asumir los costos de las ceremonias de graduación y el anuario escolar.

Según los reglamentos vigentes, cuando un alumno no pagaba esos costos, se le prohibía tomar parte en la ceremonia de graduación. «Es evidente que la regla es injusta, pues priva al alumno pobre del orgullo de compartir con sus compañeros un momento tan importante de su vida», dijo Rudy Garcia.

La Ley Garcia especifica que el alumno debe probar, sin dudas, que su situación económica le impide hacer los pagos. La propuesta fué aprobada por la Asamblea y el Senado y la Gobernadora Christine Whitman la firmó la semana pasada.

LA TRIBUNA
P.O. Box 865
Union City, N.J. 07087

Address Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York,
N.J.